

# Form Doldurma Bilgileri

Federal İş Ajansı'nın (Bundesagentur für Arbeit – BA) İşsizlik parası II dilekçe formunu doldurmak için gereken bilgiler

# AH

Bu Form Doldurma Bilgileri, Sosyal Kanun İkinci Bölüm (SGB II) uyarınca geçim güvencesi ödemeleri için verilecek dilekçenin temel bir parçasıdır. Ayrıntılı bilgileri SGB II Bilgi Bülteni'nde bulabilirsiniz.

Bu Form Doldurma Bilgileri'ne ve doldurmak için yardımcı elektronik programlara İngilizce, Rusça, Türkçe, Arapça, İspanyolca, Fransızca, Yunanca, Sırpça, Hırvatça, İtalyanca, Polonya'ca, Portekizce, Bulgarca ve Rumence olarak internette [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) adresinden de erişilebilir.

**Lütfen dikkat: Dilekçeniz kural olarak ayın birinci gününden itibaren geçerli olacak şekilde geriye doğru işler (SGB II, Madde 37, Fıkra 2, Cümle 2). Bunun için, özellikle gelir girişiyle ilgili bilgilerinizi başvuruyu yaptığınız ayın tamamını göz önünde bulundurarak vermeniz gerekmektedir.**

**Prencip olarak, lütfen orijinal belgeleri değil kopyalarını gönderiniz.**

**İşsizlik parası II dilekçesi bir ana dilekçe ile özel durumunuza göre ayrıca doldurulması gereken çeşitli eklerden oluşur. Bu eklerin ait oldukları ana dilekçeyle beraber işleme konabilmesi için kişisel bilgilerinizi her birine yeniden kaydetmeniz gerekmektedir.**

Bir ihtiyaç birliği, çalışma yeterliği bulunan ödeme alma hakkı sahibi ile kural olarak aşağıdaki kişilerden oluşur:

- sürekli ayrı yaşamayan karı,
- sürekli ayrı yaşamayan koca,
- sürekli ayrı yaşamayan, kayıtlı, aynı cinsten hayat arkadaşı kadın (Partner),
- sürekli ayrı yaşamayan, kayıtlı, aynı cinsten hayat arkadaşı erkek (Partner),
- çalışma yeterliği bulunan ödeme hakkı sahibiyile bir sorumluluk ve gelir/destek birliği («evlilik benzeri ilişki birliği») içinde yaşayan bir kişi.

İhtiyaç birliğinin kapsamına, haneye dahil olan, 25 yaşını henüz doldurmamış, geçimlerini kendi gelirleriyle (örneğin çocuk parası ve nafaka ödemeleri yoluyla) veya servetleriyle sağlayamayan bekâr çocuklar da girer.

Diğer taraftan, en az 15 yaşında, 25 yaşını doldurmamış, çalışma yeterliğine sahip bekâr bir çocuğun ebeveyni veya bunların ikisinden biri de, eğer çocuk İşsizlik parası II başvurusu yapmışsa, ihtiyaç birliğine dahildir.

„Hane birliği“ ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri, sayfa 3'te bulabilirsiniz.

„Sorumluluk ve gelir/destek birliği“ ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri, sayfa 6'da bulabilirsiniz.

İhtiyaç birliğini ilke olarak, ödeme başvurusunda bulunan kişi (dilekçe sahibi) temsil eder.

Bütün ihtiyaç birliği için sadece bir dilekçe verilmesi gerekmektedir. Eğer dilekçeyi bir ihtiyaç birliğini temsilen dolduruyorsanız, temsil ettiğiniz kişi veya kişileri de başvuru sürecine katarak gerek temel bilgileri, gerek onları ilgilendiren bilgileri kendileriyle mutabakat içinde vermelisiniz. İhtiyaç birliğinin mensupları sizin kendilerini sadece kısmen temsil etmenizi öngörebilir, yani Ek EK ve Ek VM'yi kendileri doldurup imzalayabilirler.

İhtiyaç birliğinin mensupları, eğer dilekçeyi veren kişi tarafından temsil edilmeye razı değillerse, kendileri de bir dilekçe verebilir. İhtiyaç birliğinin mensupları kendileri bir dilekçe vermekle temsil yetkisini kaldırır ve kendi çıkarlarını kendileri temsil ederler (Birinci Sosyal Yasa'nın (SGB I) 36. Maddesinin geçerliği bu anlamda devam eder). Buna rağmen mevcut ihtiyaç birliğine ait olmaya devam ederler. Ama aynı zamanda yalnızca ödemelerin kendisine yapılmasını talep etmek de mümkündür. Bu durumda diğer hususlarda temsil yetkisi geçerli olmaya devam eder.

## 1. Hauptantrag/Anlage WEP / Ana dilekçe/Ek WEP

Ana dilekçeye ilişkin Form Doldurma Bilgileri size ihtiyaç birliğinin 15 yaşın üzerindeki bir mensubu için gerekli olan WEP ekini doldurmakta da yardımcı olacaktır.

### Kişisel bilgilerim

İşsizlik parası II almakta iseniz kanunî emeklilik sigortası kapsamında sigortalı olmakla yükümlü değilsiniz. Bu bakımdan, emeklilik sigortasına aidaat da ödenmemektedir. Fakat İşsizlik parası II alındığı süre işsizlik sigortası kuruluşuna bildirilir ve bu kuruluş hesaba katılacak bir dönemin sözkonusu olup olmadığını inceler. Lütfen bu bildirim için emeklilik sigorta numaranızı belirtin. Bu numarayı Sosyal Sigorta kartınızın üzerinde bulacaksınız.

Telefon numarası ve elektronik posta adresi belirtmek isteğe bağlıdır. Bu bilgileri verirsiniz, duruma göre, bazı sorular telefon veya elektronik postayoluyla da açıklığa

**Wichtige Hinweise**  
**Önemli açıklamalar**

**Bedarfsgemeinschaft**  
**İhtiyaç birliği**

**Vertretung der**  
**Bedarfsgemeinschaft**  
**İhtiyaç birliğini temsil**  
**yetkisi**

**Was ist, wenn ich die Vertretung**  
**nicht möchte?**

**Ya temsilci istemiyorsam?**

**Rentenversicherungs-**  
**nummer**  
**Emeklilik sigorta numarası**

**Telefonnummer/**  
**E-Mail-Adresse**

kavuşturulabileceğinden dilekçenizin işlem süresi kısalabilir. Telefon numarası ve elektronik posta adresi belirtmeniz bunların dahilî olarak kullanılmasına rıza gösterdiğiniz anlamına gelir.

BIC ve IBAN genellikle banka hesap dökümünüzde belirtilmiştir. İnternet bankacılığında da, bankanızın veya tasarruf sandığınızın sitesinde »Verilerim« veya »Hesap Bilgileri« gibi başlıklar altında kendi BIC ve IBAN'ınızı bulabilirsiniz. Ayrıca bu bilgiler çoğu bankaların veya tasarruf sandıklarının müşteri kartlarında veya EC kartlarında yer almaktadır. Teknik nedenlerle BIC'inizin belirtilmesi gerekmektedir.

Ayrıca, İşsizlik parası ve İşsizlik parası II alınırken, bu ödemelerin iki ayrı banka hesabı üzerinden alınmasının teknik olarak mümkün olmadığını dikkate alınız.

Paypal hesapları belirtilirken BIC ve IBAN alanlarının doldurulması gerekmez. İlgili belgeler yeterlidir.

Ödemelerin size, „hesaplaşmak üzere havale“ (Zahlungsanweisung zur Verrechnung) şeklinde yapılması da mümkündür. Deutsche Post'un veya Deutsche Postbank'ın ödeme yapan her gişesinde ödemelerin size (veya yetki verdiğiniz bir başka kişiye) yapılmasını isteyebilirsiniz. Ancak ödemelerin bu yoldan sizin için ücretsiz olarak yapılabilmesi, bir bankanın veya Sparkasse'nin bir banka hesabı açtırma isteğini, sizin kusurunuz olmaksızın ret etmiş olduğunu kanıtlamanız halinde mümkündür. Bu takdirde lütfen hesap açtırma isteğinin reddedildiğini gösteren bir belge ibraz ediniz.

Banka hesabı açma isteğinin ret edildiğine dair bir belge ibraz etmek istememeniz halinde bu özel ödeme biçiminden doğan masrafları kendinizin üstlenmeniz gerekmektedir.

Alman Kredi Ekonomisi Birliği'nin tavsiyesi sebebiyle mutad olarak halkın bütün kesimleri için cari hesap hizmeti veren bütün bankalar, arzu edilmesi halinde herkes için cari hesap açar; bunun istisnasını münferit durumlarda bankadan bu işlemi yapmasının beklenemeyeceği haller oluşturur. Lütfen bankanızdan veya Sparkasse'nizden bilgi alınız.

Federal Sürgün Kanunu § 26 uyarınca kabul bildirim aldıktan sonra, siz ve aile mensuplarınız Sosyal Kanun İkinci Bölüm (SGB II) uyarınca, gerekli koşullar mevcutsa, henüz Alman yurttaşı olmasanız da yardım ödemesi alma hakkına sahipsiniz. Alman yurttaşı iseniz geç dönem göçmeni olmanızın bir önemi yoktur

Sığınma Başvurusu ile ilgili ödemeler Kanunu'na göre hak sahibi olanlar, SGB II uyarınca ödeme kapsamının dışında tutulurlar.

Genel iş piyasasında geçerli, olağan şartlar altında her gün en az üç saat çalışabilecek durumda olup çalışması bir hastalık veya engellilik sebebiyle en az altı ay süreyle engellenmiş olmayan kişiler, »çalışma yeterliği« sahibidir. SGB II uyarınca ödeme hakkı ancak, ihtiyaç birliğinin içinde en az bir kişinin çalışma yeterliğine sahip olması halinde vardır. İhtiyaç birliğinizin temsilcisi olarak sizden, bu birlik içinde temsil ettiğiniz kişilerin çalışma yeterliği konusunda bildirimde bulunmanız istenmektedir. Hastalık veya engellilik durumlarına ilişkin somut bilgiler verilmeyecektir.

Kendilerinden geçici olarak çalışmaları beklenemeyecek kişiler, örneğin üç yaşın altında bir çocuğun yetiştirilmesinden, bakıma muhtaç aile fertlerinin bakımından sorumlu olanlar veya kendileri okula giden kimseler, de »çalışma yeterliğine sahip« kişiler sayılır.

Meslek eğitimi veren bir okula gidiyor veya meslek eğitiminde (Ausbildung) yapıyorsanız, duruma göre, Federal Eğitim Teşvik Kanunu (BAföG), Sosyal Kanun Üçüncü Bölüm (SGB III) §§ 51, 57, 58 uyarınca meslek eğitimi yardımı (BAB) veya Sosyal Kanun Üçüncü Bölüm (SGB III) § 122 uyarınca eğitim yardımı (ABG) elde edebilirsiniz.

Yardım alma hakkınız varsa, BaföG/BAB/ABG için öncelikli olarak başvurmakla yükümlüsünüz. Henüz başvuruda bulunmadıysanız ve eğitiminiz desteklenir nitelikte ise Jobcenter'iniz duruma göre sizden BaföG/BAB/ABG için başvuruda bulunmanızı isteyecektir.

Bu gibi durumlarda prensip olarak İşsizlik Parası II alınması söz konusu değildir. Ancak ön koşullar mevcutsa, konut giderleriniz veya ek ihtiyaçlarınız için ek ödeme alma hakkınız vardır.

Bir okulun veya meslek eğitiminin bitirilmesi halinde diploma tarihi önemlidir. Bir okula veya meslek eğitimine başlamış olmanız halinde eğitimin muhtemelen ne zaman biteceğini belirtiniz.

Burada yatılı kalınan kurumun (özellikle ceza tenfiz kurumu) ne tür bir kurum olduğunu

Telefon numarası/  
elektronik posta adresi

BIC/IBAN

Was ist, wenn ich kein Konto habe?

Ya banka hesabım yoksa?

Spätaussiedler/in  
Geç dönem göçmeni

Berechtigte nach dem  
Asylbewerberleistungsgesetz

Sığınma Başvurusu ile ilgili  
ödemeler Kanunu'na  
göre hak sahipleri

„Tätigkeit von mindestens  
drei Stunden“/  
Erwerbsfähigkeit  
»En az üç saat çalışma«/  
çalışma yeterliği

Was gilt bei Kindeserziehung,  
Pflege Angehöriger oder  
Schulbesuch?

Yetiştirilecek bir çocuk, bakıma  
muhtaç yakınlar olması veya  
ilgilinin okula gitmesi halinde ne  
olur?

Schule/  
Studium/  
Ausbildung

Okul/  
yüksek öğrenim/  
meslek eğitimi

Wann ist die Schul- bzw.  
Berufsausbildung beendet?

Okul veya meslek eğitimi ne  
zaman bitmiş olur?

Stationäre Einrichtung

belirtmek gerekmez. Hastanede (önleyici tedavi veya rehabilitasyon kuruluşları dahil) kalma durumunun, tahminen 6 aydan kısa sürecekse, belirtilmesi gerekmez.

## İhtiyaç birliğime mensup kişiler

»İhtiyaç Birliği« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 1'de bulabilirsiniz.

»Sorumluluk ve gelir/destek birliği« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 6'da bulabilirsiniz.

Sizinle aynı hanede yaşayan, fakat ihtiyaç birliğine mensup olmayan kişiler hane birliğinin mensubudur.

Hane birliği mensupları örneğin şu kişilerdir:

- kendi akrabalarınız ve eşinizin akrabaları
- bakılan çocuklar ve bakan anne-babalar

Bu kişilerin aynı hanede yaşıyor olması gerekir.

Sadece bir konutu paylaşmak (örneğin bir konutta birlikte oturan öğrenciler), ne bir ihtiyaç birliği ne de hane birliği oluşturur. Yani bu durumda işsizlik parası II dilekçenizde konutu paylaştığınız kişi/kişiler üzerine kişisel bilgiler vermeniz gerekmez. Böyle durumlarda, Ek KDU üzerinde diğer kişinin/kişilerin kiradaki payını belirtmeniz veya onların size ödediği kira payını Ekteki EK üzerinde gelir olarak belirtmeniz yeterlidir.

Dolayısıyla, çalışma yeterliğine haiz birden çok yetişkinin yaşadığı bir konut birliğinde kaç kişi oturuyorsa o sayıda ihtiyaç birliği sözkonusu olabilir.

Diğer kişiler ile kastedilen, eğer varsa, sizinle birlikte bir hane veya ihtiyaç birliğinde yaşayan kişilerdir. Siz kendiniz bu kapsamda sayılmazsınız.

## Ek ihtiyacın incelenmesi

Gebelik durumunu örneğin hekim raporu veya annelik cüzdanı (Mutterspass) getirerek kanıtlayabilirsiniz. Hekim raporu için ücret ödemeniz gerekebilir ve bu ücret Jobcenter tarafından karşılanmaz. Annelik cüzdanı gösterildiğinde kopyası dosyanıza konmaz.

Sağlık sebeplerinden ötürü yüksek masraflı, özel bir beslenmeye ihtiyacınız varsa tedavinizi yapan hekimin belgesi gerekmektedir. Bunun için Jobcenter'den alınabilen Ek MEB kullanılacaktır. Fakat bunun yerine, hastalığınızın ve öngörülen beslenme biçiminin belirtildiği bir hekim raporu da getirebilirsiniz. Raporun düzenlenmesinden doğan masraflar başvurunuz üzerine makul bir çerçevede (halen 5,36 Euro) karşılanabilir.

Hastalığınızı görevliye belirtmekte sakınca görüyorsanız bu belgeleri kendisine kapalı bir zarf içinde verebilirsiniz. Bu durumda belgeler Jobcenter'in Tıbbî Servis'ine iletilir, burası da, ek ihtiyaç konusundaki görüşünü hastalığın somut olarak ne olduğunu açıklamadan bildirir.

Engellilik durumu ödeme bildirim (Leistungsbescheid) gösterilerek kanıtlanabilir. Bu belgenin kopyası dosyaya konmaz.

»Çalışma yeterliği« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 2'de bulabilirsiniz.

G grubuna mensup olduğunuzu ağır engelli kimliğinizi göstererek kanıtlayabilirsiniz. Bu belgenin kopyası dosyaya konmaz.

Özel sebeplerden ötürü uzunca sürecek bir şekilde ortaya çıkan ve kaçınılması mümkün olmayan ihtiyaçlar, örneğin:

- belirli hastalıklarda (örneğin HIV, nörodermitis) devamlı ihtiyaç duyulan hijyenik malzeme,
- anne ile baba ayrı yaşıyorlarsa, onlarla ilişkilerin sürdürülmesi hakkını kullanmaktan doğan masraflar

başvuru üzerine karşılanabilir. Bu ek ihtiyaç sadece, böyle masrafları kendi imkânlarınızla karşılayamayacağınız halde kabul edilebilir.

Olağan ödemelerle karşılanmış olan veya faizsiz bir krediyle karşılanabilecek olan bir kerelik masraflar (örneğin gözlük, diş protezi) sürekli özel ihtiyaçlardan sayılmaz.

## Gelir

»Gelir« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 7'de bulabilirsiniz.

Yatılı kuruluş

Bedarfsgemeinschaft

İhtiyaç birliği

Verantwortungs- und  
Einstehensgemeinschaft

Sorumluluk ve gelir/destek  
birliği

Haushaltsgemeinschaft

Hane birliği

Ist eine Wohngemeinschaft auch  
eine Haushaltsgemeinschaft?

Bir konutu paylaşmak  
(Wohngemeinschaft) hane birliği  
midir?

Weitere Person/en

Diğer kişi/ler

Mehrbedarf für Schwangere

Hamilelikte ek ihtiyaç

Kostenaufwändige  
Ernährung

Yüksek masraflı beslenme

Behinderung

Engellilik

Erwerbsfähigkeit

Çalışma yeterliği

Merkzeichen G

G grubu belgesi

Unabweisbarer, laufender,  
nicht nur einmaliger beson-  
derer Bedarf

Kaçınılmaz, sürekli, bir  
kereye mahsus olmayan  
özel ihtiyaç

Einkommen

Gelir

## Servet

»Servet« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 8'de bulabilirsiniz.

## Öncelikli haklar

Öncelikli haklar, en azından yardıma muhtaçlığınızı azaltmaya veya işsizlik parası II hakkınızı ortadan kaldırmaya yarayan haklardır.

Böyle haklar, örneğin şunlar olabilir:

- Medenî Kanun (BGB) uyarınca nafaka hakları,
- konut parası (Wohngeld)/ekonomik durumunuza göre kendi konutunuzun masraflarına katkı (Lastenzuschuß) ile ilgili hak – belediyenizden (Stadtverwaltung, Amtsverwaltung) talep edilecektir –,
- çocuk parası (Kindergeld) / çocuk zammı (Kinderzuschlag) hakkı – Aile Kasası'ndan (Familienkasse) talep edilecektir –,
- nafaka avansı (Unterhaltsvorschuss) hakkı, – Gençlik Dairesi'nden (Jugendamt) talep edilecektir –,
- işsizlik parası (Arbeitslosengeld) hakkı, – İş Ajansı'ndan (Agentur für Arbeit) talep edilecektir,
- Emeklilik (yurt dışı) hakkı,
- anne-baba parası (Elterngeld) / annelik parası (Mutterschaftsgeld) / bakım parası (Betreuungsgeld) hakkı,
- eğitim teşviki (Ausbildungsförderung) hakkı veya
- hastalık parası (Krankengeld) hakkı.

SGB III uyarınca işsizlik parası almanızı öngören öncelikli bir ödeme hakkına sahip olup olmadığınızı incelenebilmesi için, başvurudan önceki 5 yıl içindeki çalışmalarınızın belirtilmesi gerekir.

Lütfen bilgileri tabloya eksiksiz olarak kaydedin.

Lütfen, serbest çalıştığınız işleri ve – bakım kavramının Sosyal Kanun On Birinci Bölüm (SGB XI) kapsamında öngörülen anlamıyla – bakım süreleri sözkonusuysa bunu da belirtin, çünkü böyle dönemler için işsizlik sigortası kapsamında gönüllü olarak sigortalı kalma imkânı bulunmaktadır.

Bunların yanı sıra – örneğin annelik, hastalık, yaralanma, ordu mensupları hastalık parası (Versorgungskrankengeld), geçiş dönemi parası veya tam maluliyet sebebiyle emeklilik paraları gibi – ücret yerini tutan ödemelerin alındığı dönemler de önemlidir. Lütfen üç yaşın altındaki bir çocuğun yetiştirildiği dönemleri de kaydedin.

Üçüncü şahıslara karşı sözkonusu haklar örneğin şunlar olabilir:

- sözleşme gereği ödemelere yönelik haklar,
- zarar tazminatı hakları,
- işverene karşı mevcut haklar (henüz ödenmemiş maaşlar),
- haksız kazançtan doğan haklar,
- miras hakları,
- hediyelerle ilgili geri isteme hakları,
- tarım mülkünün devrinden veya yaşlılık parası karşılığı devrinden doğan haklar,
- işletme içi emeklilikten doğan haklar veya
- sözleşmeye bağlanmış, fakat yerine getirilmemiş ömür boyu rant ödemeleri.

Bütün emeklilik türleri ve denkleştirme ödemelerinin vs yanı sıra şunların da belirtilmesi gerekmektedir: işsizlik parası, hastalık parası, çocuk parası, çocuk zammı, konut parası, Sosyal Kanun On İkinci Bölüm (SGB XII) uyarınca sosyal yardım, anne-baba parası, bakım parası ve iflas parası.

## Hastalık ve bakım sigortası

Bu bilgiler sizin ve ihtiyaç birliğinizdeki kişilerin hastalık ve bakım sigortasını sağlamak için alınır; bu da Jobcenter'in yükümlülükleri arasındadır. Hastalık sigortasının üyeliğinize ait belgesinin veya başka belgelerinin fotokopileri dosyaya konulmaz. İşsizlik parası II almaya başlamanızdan önceki gün özel veya kanunî gönüllü sigortalı idiyeniz ya da hatta kanunî bir hastalık ve bakım sigortasında sigortalı değil idiyeniz lütfen SV ekini (İşsizlik parası II Alanlar İçin Sosyal Sigorta) doldurun.

Yasal bir hastalık ve bakım sigortasında gönüllü olarak sigortalı iseniz de hastalık ve bakım sigortası hakkında bu bilgiler gerekmektedir, çünkü ilke olarak, katkı alma hakkına sahipsiniz.

## Vermögen

### Servet

## Was sind vorrangige Ansprüche?

### Öncelikli haklar nelerdir?

## Anspruch gegenüber der Agentur für Arbeit

### İş Ajansı'na karşı sözkonusu olan haklar

## Ansprüche gegenüber Dritten

### Üçüncü şahıslara karşı sözkonusu haklar

## Ansprüche gegenüber Sozialleistungsträgern/ Familienkassen

### Sosyal Yardım Mercilerine /Aile Kasalarına karşı haklar

## Kranken- und Pflegeversicherung

### Hastalık ve Bakım sigortası

## Muss ich auch Angaben machen, wenn ich freiwillig gesetzlich versichert bin?

### Gönüllü olarak yasal sigortalıysam da bu bilgileri vermek zorunda mıyım?

Karınız, kocanız veya kayıtlı bir yaşama birliği içinde bulunduğunuz aynı cinsten eş üzerinden aile sigortası kapsamında sigortalı iseniz, sadece sigortalı kişilerle ilgili bilgiler ve hastalık sigorta numarası gereklidir. Aile sigortası kapsamındaki çocuklar için sadece sigortalı anne veya babanın (esas sigorta sahibi) bilgileri gereklidir.

Ayrı yaşıyor da olsanız lütfen şu bilgileri verin:

- ayrı yaşadığınız karınız veya kocanızın kişisel bilgileri,
- kayıtlı hayat birliği içinde olup da ayrı yaşadığınız aynı cinsten partnerinizin kişisel bilgileri ve bu kişinin hastalık sigortası bilgileri. Bu, aile sigortası kapsamında işleminizin daha çabuk yapılmasını sağlar.

Aile sigortası şartları mükerrer olarak bulunuyorsa (örneğin hem babanın hem annenin sigortalı olması), aile sigortası kapsamı konusunda seçme hakkınız bulunmaktadır.

Hastalık sandığınız (Krankenkasse) malî ihtiyacınızı karşılayamıyorsa sizden ek ödenti adı (Zusatzbeitrag) verilen bir ödeme isteyebilir.

Sizin veya ihtiyaç birliğinizde yaşayan bir kişinin sadece bu kanunî hastalık sigortasına yapacağı ek ödeme yüzünden yardıma muhtaç duruma girmesi sözkonusu olacaksa Jobcenter size veya yakınlarınıza başvuru üzerine zorunlu ölçüde bir ek ödenti katkısı sağlar.

## 2. Anlage KI / Ek KI

»Emeklilik sigorta numarası« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 1'de bulabilirsiniz.

»Sığınma Başvurusu Yasası'na göre hak sahipleri« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 2'de bulabilirsiniz.

»Yatılı kuruluş« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 2 ve devamında bulabilirsiniz.

»Yüksek masraflı beslenme« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 3'te bulabilirsiniz.

»Hamilelikte ek ihtiyaç« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 3 'te bulabilirsiniz.

»Kaçınılmaz, sürekli, bir kereye mahsus olmayan özel ihtiyaç« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 3'te bulabilirsiniz.

»Hastalık ve bakım sigortası« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 4'te bulabilirsiniz.

»Aile sigortası« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 5'te bulabilirsiniz.

## 3. Anlage HG / Ek HG

»İhtiyaç birliği« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 1'de bulabilirsiniz.

Hane birliği« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 3 'te bulabilirsiniz.

Familienversicherung

Aile sigortası

Zusatzbeitrag

Ek ödenti

Rentenversicherungs-  
nummer

Emeklilik sigorta numarası

Berechtigte nach dem  
Asylbewerberleistungsge-  
setz

Sığınma Başvurusu  
Ödemeleri Yasası'na göre  
hak sahipleri

Stationäre Einrichtung  
Yatılı kuruluş

Kostenaufwändige  
Ernährung  
Yüksek masraflı beslenme

Mehrbedarf für Schwangere  
Hamilelikte ek ihtiyaç

Unabweisbarer, laufender,  
nicht nur einmaliger beson-  
derer Bedarf

Kaçınılmaz, sürekli, bir  
kereye mahsus olmayan  
özel ihtiyaç

Kranken- und  
Pflegeversicherung  
Hastalık ve bakım sigortası

Familienversicherung  
Aile sigortası

Bedarfsgemeinschaft  
İhtiyaç birliği

Haushaltsgemeinschaft  
Hane birliği



#### 4. Anlage VE / Ek VE

Geçim temini ödemelerine hak kazanmanın ön şartı, yardıma muhtaç durumda olmanızdır. Yardıma muhtaçlık durumunun incelenmesi çerçevesinde, SGB II, Madde 9, Fıkra 2 uyarınca eşinizin serveti de göz önüne alınacaktır. Eş denince sadece evli olduğunuz karınız/kocanız veya kayıtlı hayat birliği içindeki aynı cinsten partneriniz değil, »sorumluluk ve gelir/destek birliği« denen bir bütün içinde bulunan partner de kastedilmektedir.

Bu sonuncu durum, eşin ödeme hakkına sahip kişiyle ortak bir hane içinde, beraberliğin karşılıklı bir azme dayandığının makul bir değerlendirmeye anlaşıldığı ve tarafların birbirlerine karşı sorumluluk taşıyarak birbirlerine destek olacağına varsayılabilir şekilde beraber yaşadığı anlaşılıyorsa sözkonusudur. Bu sorumluluk ve gelir/destek birliği aynı veya farklı cinsiyette kişiler arasında kurulabilir.

Böyle bir beraberlik ilişkisi, eğer yanı sıra bununla kıyaslanabilecek başka bir yaşama birliği olması ihtimalini barındırmıyorsa mevcut sayılır.

Bundan başka, çalışma yeterliğine sahip muhtaç kişi ile sözkonusu partneri arasında, evlenmeye veya Hayat Partnerliği Kanunu (LPartG) uyarınca bir hayat partnerliği kurulmasına ilke olarak hukukî bir engel bulunmaması gerekmektedir.

Birbirinin sorumluluğunu taşıma ve birbirine destek olma yolunda karşılıklı bir irade olduğu şu durumlarda Varsayılır:

- partnerler bir yıldan uzun bir zamandır beraber yaşamaktadır,
- ortak bir çocuklarıyla beraber yaşamaktadır,
- hanede beraberce çocuklara veya başka yakınlarla bakmaktadır,
- her biri diğerinin geliri veya serveti üzerinde tasarrufta bulunma yetkisine sahiptir.

Varsayıma dayalı bu düzenleme bir yana, kişiler arasında bir sorumluluk ve gelir/destek birliği olduğunu gösteren başka dış olgular da bulunabilir. Örneğin bir evlilik vaadinin verilmiş olması, beraberce sahibi olunan bir konutta oturuyor olmak veya partnere ortak hane içinde fiilen bakıyor olmak bu yönde değerlendirilebilir. Bu bakımdan, daha başka bilgilerin toplanması gerekebilir.

Bu varsayımın aksini kanıtlayabilirsiniz: Fakat varsayımın doğru olmadığı vakasını iddia etmek yeterli değildir; yukarıda belirtilen şartların oluşmadığını veya varsayımı çürüten başka durumlar olduğunu açıklayıp kanıtmanız gerekir.

Lütfen özellikle, beraber yaşanan süre üzerine bilgi verin ve bununla ilgili belgeleri (örneğin ikamet dairesinin konut kaydı (Anmeldung), kira sözleşmesi veya sigorta poliçeleri) ibraz edin. Bu konuyla ilgili sorularınız için lütfen Jobcenter'inize başvurun.

**Verantwortungs- und  
Einstehensgemeinschaft**  
**Sorumluluk ve gelir/destek  
birliği**

**Kann ich die Vermutung über das  
Vorliegen einer Verantwortungs-  
und Einstehensgemeinschaft  
widerlegen?**

**Bir sorumluluk ve gelir/destek  
birliği olduğu varsayımın aksini  
ispat edebilir miyim?**

#### 5. Anlage MEB / Ek MEB

»İhtiyaç birliği« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 1'de bulabilirsiniz.

»Yüksek masraflı beslenme« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 3'te bulabilirsiniz.

**Bedarfsgemeinschaft**  
**İhtiyaç birliği**

**Kostenaufwändige  
Ernährung**

**Yüksek masraflı beslenme**

#### 6. Anlage BB / Ek BB

»İhtiyaç birliği« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 1'de bulabilirsiniz.

»Kaçınılmaz, sürekli, bir kereye mahsus olmayan özel ihtiyaç« ile ilgili açıklamaları Form Doldurma Bilgileri, sayfa 3'te bulabilirsiniz.

Kaçınılmaz, devamlı, bir kereye mahsus olmayan özel ihtiyaç bir hastalıktan ötürü doğmuşsa bir hekimin özel ihtiyacı hastalığın ne olduğunu belirterek düzenleyeceği raporla onaylaması yeterlidir.

Hastalığınızı görevlilere belirtmekte sakınca görüyorsanız kendisine belgelerinizi kapalı bir zarf içinde verebilirsiniz. Bu durumda belgeler Jobcenter'in Tıbbî Servis'ine iletilir, burası da, ek ihtiyaç konusundaki görüşünü hastalığın somut olarak ne olduğunu açıklamadan bildirir.

**Bedarfsgemeinschaft**  
**İhtiyaç birliği**

**Unabweisbarer, laufender,  
nicht nur einmaliger beson-  
derer Bedarf**

**Kaçınılmaz, devamlı, bir  
kereye mahsus olmayan  
özel ihtiyaç**

**Nachweis  
Kanit**

#### 7. Anlage EK / Ek EK

»İhtiyaç birliği« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 1'de bulabilirsiniz.

**Bedarfsgemeinschaft**  
**İhtiyaç birliği**

Lütfen ihtiyaç birliğine mensup her bir kişinin gelirini belirtin. Gelir olarak para olarak veya paraya eşdeğer biçimde elde edilen ne varsa göz önüne alınacaktır.

Gelirler arasında özellikle şunlar vardır:

- serbest olmayan veya serbest çalışma, kira, icar, tarım ve ormancılıktan sağlanan gelirler,
- çocuk parası, işsizlik parası, iflas parası, geçiş dönemi parası, hastalık parası gibi ücret yerini tutan ödemeler,
- kanunî sosyal sigortadan emeklilik gelirleri (örneğin yaş emeklisi maaşları veya *Knappschaft* denkleştirme ödemeleri, kaza veya yaralanma emekli maaşları),
- nafaka ödemeleri, Nafaka Avans Kanunu uyarınca ödemeler,
- faizler, sermaye gelirleri,
- konut parası, Sosyal Kanun On İkinci Bölüm (SGB XII) uyarınca sosyal yardım ve
- diğer sürekli veya bir kerelik gelirler (örneğin anne-baba parası, gözetim parası, Sosyal Kanun Sekizinci Bölüm (SGB VIII) uyarınca eğitim etkinliği için bakım parası).

Lütfen sosyal sigortadan muaf yan işlerden elde edilen gelirleri de belirtin. Fahrî olarak veya kamu yararına yapılan etkinliklerden elde edilen külfet tazminatları da gelir sayılır. Diğer sürekli veya bir kerelik gelirler arasında örneğin, satılan bir gayrimenkul karşılığı elde edilen ömür boyu rant ödemesi ve vergi iadesi de bulunur. Zarar tazminat ödemelerini de belirtmeniz gerekir.

İhtiyaç birliğinizin gelir durumundaki değişiklikler işsizlik parası II'nin miktarı üzerinde etkili olur ve gecikmeksizin bildirilmeleri gerekir.

Çalışarak elde edilen gelir ayda 450 Euro'ya kadar ise vergi sınıfı belirtilmeyecektir.

»Geçici tatil işi« denen çalışmaların gelirleri aşağıdaki şartlar dahilinde hesaba katılmaz:

- Çalışan öğrenci 25 yaşın altındadır.
- Öğrenci genel veya mesleğe yönelik bir okula devam etmekte ve eğitim tazminatı almamaktadır.
- Çalışmalar okul tatilinde, yani okula gidilen iki dönem arasında yapılmaktadır.
- Tatil çalışmaları bir takvim yılında toplam olarak dört haftadan kısadır.
- Gelirler takvim yılı başına 1.200 Euro'nun üstünde değildir.

Külfet tazminatları asıl işinizin yanında, fahrî olarak veya kamu yararına yaptığınız bir etkinlikte zahmetinizin ve bu etkinliğin yapılması sırasında doğan masraflarınızın karşılığı olarak öngörülmuş ödemelerdir. Bunlar genellikle kamu vezneleri tarafından, kamu tüzükleri temelinde ödenir. Bunun tipik örnekleri – örneğin bir dernekte – antrenörlük veya fahrî belediye başkanlığıdır.

Külfet tazminatlarının, vergiden muaf da olsalar (Gelir Vergisi Kanunu (EStG) Madde 3, Nokta 12, 26, 26a veya 26b) belirtilmeleri gerekmektedir.

Lütfen yan iş, fahrî veya kamu yararına etkinlik sırasında oluşan masraflara ilişkin belgeleri ibraz edin. Genellikle, maddeler halinde bir döküm yeterlidir.

Belgelerde görev veren kuruluşun adı görülüyorsa bu bilgi okunmaz hale getirilebilir.

Bu bilgiler ilk başvuru sırasında sadece, eğer dilekçe vermeden önce işsizlik parası elde etmişseniz ve bu hak bir blokaj dönemi başladığı için askıya alınmışsa veya zamanından önce ortadan kalkmışsa gereklidir.

Bunlar arasında örneğin vergi iadeleri, işletme masrafları tazminatı, getiri bonoları, şans oyunu kazançları ve ikramiyeler – eğer bu gelirler ihtiyaç dönemi içinde (yani dilekçenin verildiği aydan itibaren) elde ediliyorsa – belirtilecektir. Girdi prensibine göre, ödemelerin ödemeyi alan kişiye gerçekten ulaştığı tarih geçerlidir. Vergilendirme için esas olan dönem bir rol oynamaz.

Düzensiz gelirlere bir örnek, sanatçıların sanat eserlerini arada sırada satarak elde ettikleri gelirlerdir.

İhtiyaç birliğine mensup çocuklar için elde edilen Çocuk Parası ödendiği miktar itibarıyla, geçimin sağlanmasına yönelik olduğu ölçüde ve eğitim ve katılım ihtiyaçları dışında, çocuğun geliri olarak hesaba katılır.

Bunun çocuğun ihtiyacını (eğitim ve katılım ihtiyaçları hariç) aşan kısmı (örneğin nafaka ödemeleriyle ve/veya çocuğun daha başka gelirleriyle beraber) çocuk parası hakkı sahibi olan kişinin geliri olarak değerlendirilir.

Ayrılmış/boşanmış anne ve baba yanında değişimli olarak yaşayan ve reşit olmayan bir çocuk için çocuk parası, sadece çocuk parası hakkına sahip kişinin yaşadığı ihtiyaç birliğinde gelir olarak göz önüne alınır. Kural olarak bu, çocuğun zaman zaman (daha kısa süreli olarak) bulunduğu ihtiyaç birliği değildir, dolayısıyla böyle bir ihtiyaç birliğinde çocuk parası hesaba katılmayacaktır.

**Einkommen  
Gelir**

**Steuerklasse  
Vergi sınıfı**

**Ferienjob  
Geçici tatil işi**

**Aufwandsentschädigungen  
Külfet tazminatları**

**Eintritt einer Sperrzeit  
Blokaj süresi başlangıcı**

**Einmalige Einnahmen  
Bir kerelik gelirler**

**Unregelmäßige Einnahmen  
Düzensiz gelirler**

**Kindergeld  
Çocuk Parası**

Wie wird das Kindergeld berücksichtigt, wenn mein Kind nur zeitweise bei mir lebt?  
Çocuğum un sadece kısmen benim yanımda yaşaması halinde çocuk parası nasıl değerlendirilir?

Çocuk parasına hakkı olanlar ilke olarak anne-baba, çocuğu nüfusuna geçiren anne-baba (Adoptiveltern) veya çocuğa bakan anne-babadır (Pflegeeltern). Çocuk büyükanne-büyükbaba yanında yaşıyorsa bu kişiler de çocuk parası alma hakkını kazanabilir. Fakat çocuğun kendisi bu hakka sahip değildir.

**Kindergeldberechtigte/r**

**Çocuk parası hakkı kimdedir?**

Hesap özetleri ibraz edilirken üzerlerinde bazı bilgileri karalamaya ilke olarak izin vardır. Fakat bu sadece harcamalarla ilgili bilgiler için geçerlidir, gelirler için değil. Sadece hesaptan yapılan ödemelerde alıcı ve açıklama hanesindeki belirli bölümler karalanabilir. Bu arada, ödemeye konu olan işlemin Jobcenter tarafından makul görülebilmesine imkân verilecektir. Örneğin, bir siyasi partiye yapılan aidat ödemesinde, açıklama hanesinde »üyelik aidatı« okunabilir olmak şartıyla, partinin adı karalanabilir.

**Kontoauszüge**

**Hesap özetleri**

Çocuk parası hakkınızın olup olmadığı size Aile Veznesi (Familienkasse) tarafından yazılı kararla bildirilir.

**Kindergeldbescheid**

**Çocuk parası karar bildirimini**

Çocuk parasının ödenmesinde İş Ajansı'nın Aile Veznesi yetkiliyse size havale edilen miktarı, çocuk parası numaranızı ve genellikle, bu meblağın geçerli olduğu dönemi hesap özetinizde görebilirsiniz.

Çocuk parası ödemeleri için kamu kuruluşlarının aile veznesi yetkiliyse ve eğer ödemeler ücretiniz veya maaşınızla birlikte yapılıyorsa meblağı ve hangi dönem için ödendiğini maaş bordronuzda görebilirsiniz.

Boşanma kararının nafaka yükümlülüğünün miktarını belirten kısmının bir kopyası dosyaya konur.

**Unterhaltstitel**

**Boşanma kararı**

## 8. Anlage VM / Ek VM

Lütfen ihtiyaç birliğinizin bütün mensuplarının servetini belirtin.

Servet, bir kişinin parayla ölçülebilen bütün varlığıdır ve ülke içinde veya dışında olması fark etmez. Servete özellikle şunlar girer:

- banka ve tasarruf hesabı mevduatı (internet bankacılığı dahil), nakit para, değerli kâğıtlar, hisse senetleri, tahviller, hisse fonları,
- alacaklar,
- motorlu taşıtlar (örneğin otomobil, motosiklet),
- birikimli hayat sigortaları (Kapitallebensversicherungen) özel emeklilik sigortaları, yapı tasarruf sözleşmeleri (Bausparverträge),
- üzerinde bina olan veya olmayan arsalar, ev mülkiyeti (örneğin tek veya çok konutlu bina), kat mülkiyetini haiz konut ve
- Diğer servet nesnelere (örneğin değerli eşya, tablolar, ziynet).

Servet, eğer geçim için kullanılabilir olması veya nakit değerinden, kullanma, satış, ikraz, kiralama veya icara verme yoluyla geçim için yararlanılabilir olması halinde değerlendirilebilir niteliktedir. Değerlendirilemez nitelikte olan servet, sahibinin üzerindedetasarrufla bulunamayacağı varlıklardır (örneğin servet konusu olan nesne rehine verilmişse). Servetin değerlendirilebilir olup olmadığı kararı başvuru sahibine değil, yetkili Jobcenter'e aittir.

Jobcenter servetin incelenmesi amacıyla gereken belgelerin, örneğin son yılın hesap dökümlerinin veya son üç ayın banka hesap özetlerinin ibrazını isteyebilir. Jobcenter sözü edilen belgelerdeki ödemeler için önem taşıyan kısımların kopyalarını yaparak dosyaya koyabilir.

İhtiyaç birliğinin servetindeki değişiklikler, işsizlik parası II miktarı ile sosyal yardım parası miktarı üzerinde etkili olur ve gecikmeksizin bildirilmeleri gerekir.

**Vermögen**

**Servet**

**Wann ist Vermögen verwertbar?**

**Servet hangi durumda değerlendirilebilir?**

Kredi kuruluşunuza muafiyet talimatları (Freistellungsaufträge) vererek sermaye gelirlerinizden (örneğin faiz, nema) otomatik olarak vergi alınmasını önleyebilirsiniz.

**Freistellungsaufträge**

**Muafiyet talimatları**

»BIC/IBAN« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 2'de bulabilirsiniz.

**BIC/IBAN**

»Hesap özetleri« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 8'de bulabilirsiniz.

**Kontoauszüge**

**Hesap özetleri**

Arsa veya konut mülkiyetine ilişkin cari değer konusunda bilgi vermek gayrimenkulün satış, ipotek veya kiralama yoluyla değerlendirilmesi konusunun Jobcenter tarafından aydınlatılması için gerekmektedir. Gayrimenkullerin cari değerinin belgesi olarak, üç yıldan eski olmayan satış sözleşmeleri veya cari değer ekspertizleri geçerlidir. Bu belgeler yoksa, üzerinde bina olmayan arsa alanları için arazi ortalama değer tablolarına, bina bulunan arsalar için kadastro ve ölçüm dairelerindeki eksper komisyonlarından alınan satış fiyatı dökümlerine dayanılarak Jobcenter tarafından elde edilen değerler esas alınır.

**Verkehrswert von Grundstücken**

**Arsaların cari değeri**



## 9. Anlage UH1 – UH 4 / Ek UH1 – UH4

Babalığın kabulü belgesi olarak, örneğin çocuğun doğum il mühaberi veya gençlik dairesinin babalık kabul bildirimini üzerine düzenlediği belge geçerli olabilir. Babalık raporu ibraz etmek hiçbir şekilde gerekli değildir.

Nafaka yükümlülüklerinin incelenmesi çerçevesinde, mevcut bir nafaka kararını (evliliğin boşanması kararını vs), uzlaşma belgesini veya nafaka hakkını ortaya koyan yazılı anlaşmaları ibraz etmeniz gerekir. Böyle belgeler ilke olarak ilk başvuruda dosyaya konmaz. Jobcenter'iniz sadece, bu belgelerin ibraz edildiğini kaydeder. Bu ilkenin bir istisnası, ayrıntılı inceleme sonunda nafaka hakkının Jobcenter'e geçtiği tesbit edildiğinde sözkonusudur. Bu durumda bu hakların takibi için gereken belgelerin kopyaları alınır ve dosyaya konur. Bu kopyalar, ihtiyaç kalmadığında (hak gereği yerine getirilmiş veya zamanaşımına uğramışsa) imha edilir. Tek tek durumlarda belgenin aslı da gerekebilir (örneğin bir hakkın Hukuk Usul Kararnamesi, Madde 727 uyarınca devri için).

Nafaka davasında temsilci bir avukat, hukuk vekili, gözetim görevlisi veya Gençlik Dairesi olabilir.

Yazışmanın ibrazında önceki karartmalara müsaade vardır. Kopyalar ancak içeriği açısından nafaka hakkının takibi için gerekli olduğu ölçüde dosyaya alınır

Diğer gelirler, örneğin emeklilik maaşları, işsizlik parası, işsizlik parası II, anne-baba parası, bakım parası veya hastalık parasıdır.

## 10. Anlage UF / Ek UF

»Hane birliği« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 3'te bulabilirsiniz.

Bir aile mensubu tarafından kasıtlı olmayan bir mağdur edilme durumu söz konusuysa ve bu aile mensubu mağduriyetin meydana geldiği sırada mağdurla veya geride bıraktığı kişilerle aynı hane birliği içinde yaşamış ise, tazminat hakkının sosyal sigorta kurumuna geçmesi mümkün değildir. Aynı durum mağdur edenle edilen arasında sonradan bir evlilik bağı kurulduğunda da geçerlidir.

Jobcenter konuyla ilgili belgeler ibraz edildiğinde durum hakkında bir kanaat oluşturacaktır. Genellikle bir karar, uzlaşma veya ikrar hukukî anlaşmazlığa son verdiği için böyle bir durumda sözkonusu belgenin eklenmesi yeterli olur. Ayrıca, Ek UF'ye girdiğiniz bilgiler elektronik olarak kayda geçmez.

Lütfen hekimin bilgilerinizi gizli tutma yükümlülüğünü kaldıran bir açıklamayı ve varsa kazayla veya mağduriyete yol açan olayla ilgili hekim raporunu ekleyin.

Bu bilgileri görevlilere vermekte sakınca görüyorsanız kendisine belgelerinizi kapalı bir zarf içinde verebilirsiniz. Bu durumda raporu sadece yetkili kişiler görebilir.

## 11. Anlage SV / Ek SV

Ek SV ihtiyaç birliğine mensup olan ve özel, veya kanunî sigortada gönüllü sigortalı veya hastalık ve bakım sigortası olmayan her kişi için doldurulacaktır.

Siz veya ihtiyaç birliğinizin bir mensubu İşsizlik parası II başvurusu yapılırken özel bir hastalık sigortası kuruluşunda sigortalı iseniz özel hastalık ve bakım sigortasına talebiniz üzerine bir katkı sağlanır.

Ödenti miktarını kanıtlamanız gerekir. Özel sigorta kuruluşunun belgesinden, ödenti miktarının yanı sıra, bu ödentilerin sizin için geçerli bireysel taban tarifeyle eşit olduğu görülmelidir. Taban tarife üzerinden sigortalı değilseniz, ayrıca taban tarifenin ödenti miktarını da belgelemeniz gerekir. Özel sigorta katkısı doğrudan doğruya hastalık sandığına havale edilir. Lütfen hastalık sandığınızın banka bilgilerini verin.

Bundan başka, bir ihtiyaç birliğinin çalışma yeterliğine sahip olmayan – yani sosyal para alan – ve gönüllü veya özel olarak hastalık ve bakım sigortası yaptıran mensupları da katkı talebinde bulunabilir.

Başvurunun yapıldığı sırada hastalık ve bakım sigortası olmayan kişiler ilke olarak kanunî hastalık ve bakım sigortası kapsamında sigortalanmakla yükümlü hale gelir. Fakat belli şartlar altında (örneğin serbest bir işte çalışılıyorsa) sigorta yükümlülüğü doğmaz. Böyle kişiler özel bir sigortaya veya – aranan şartları yerine getiriyorlarsa – gönüllü sigortalı olarak bir kanunî hastalık sigortasına girebilir.

**Nachweis der  
Vaterschaftsanerkennung  
(nur UH3 und UH4)**

**Babalığın tanınması belgesi  
(sadece UH3 ve UH4)**

**Vorlage eines Urteils, eines  
gerichtlichen Vergleichs,  
eines Beschlusses oder  
einer außergerichtlichen  
Unterhaltsvereinbarung**

**Karar, mahkeme yoluyla  
uzlaşma veya mahkeme dışı  
nafaka anlaşması  
belgelerinin ibrazı**

**Vertreter/in**

**Vekil**

**Schriftverkehr**

**Yazışma**

**Sonstiges Einkommen**

**Diğer gelirler**

**Haushaltsgemeinschaft**

**Hane birliği**

**Haushaltsgemeinschaft mit  
der Person, die den Unfall/  
Schaden verursacht hat**

**Kazaya / Zarara sebep olan  
kişiyile aynı hane birliği  
içinde yaşama**

**Nachweise**

**Belgeler**

**Ärztliche Gutachten**

**Hekim raporları**

**Zuschuss bei privater oder  
freiwillig gesetzlicher  
Kranken- und  
Pflegeversicherung**

**Özel sigortada veya yasal  
hastalık sigortasında  
gönüllü sigortalanma  
halinde ek ödeme**

## 12. Anlage KDU / Ek KDU

Ödenmesi gereken borç faizlerini örneğin yıllık hesap dökümü ile belgeleyebilirsiniz. Gerekli olmayan bilgiler okunmaz hale getirilebilir.

Anapara ödemeleri ilke olarak karşılanmaz, çünkü işsizlik parası II ödemesinin servet oluşturmaya hizmet etmemesi gerekmektedir. Anapara paylarının ödenememesi durumunda kendi oturduğunuzun konutun kaybı tehlikesi ortaya çıkıyorsa lütfen yetkili Jobcenter'inizle temasa geçin.

Diğer konut masrafları ile, kira sözleşmesinde belirtilmeyen masraflar kastedilmektedir. Araç park yeri, elektrik, kablo, garaj kirası ve telefon masrafları ilke olarak göz önüne alınmaz.

## 13. Veränderungsmittelung (VÄM) / Değişiklik bildirimi (VÄM)

»Hane birliği« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 3'te bulabilirsiniz.

»Diğer kişiler« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 3'te bulabilirsiniz.

»İhtiyaç birliği« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 1'de bulabilirsiniz.

»Gelir« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 7'de bulabilirsiniz.

»BIC/IBAN« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 2'de bulabilirsiniz.

## 14. Weiterbewilligungsantrag (WBA) / Onayın uzatılması dilekçesi (WBA)

»Hane birliği« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 3'te bulabilirsiniz.

»Diğer kişiler« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 3'te bulabilirsiniz.

»İhtiyaç birliği« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 1'de bulabilirsiniz.

»Gelir« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 7'de bulabilirsiniz.

»Geçici tatil işi« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 7'de bulabilirsiniz.

»Zorunlu harcamalar ile ilgili tazminat« hakkındaki bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 7'de bulabilirsiniz.

»Bir kerelik gelirler« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 7'de bulabilirsiniz.

»Düzensiz gelirler« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 7'de bulabilirsiniz.

»Çocuk Parası« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 7'de bulabilirsiniz.

»Çocuk Parası hak sahibi« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 8'de bulabilirsiniz.

»Hesap özetleri« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri, sayfa 8'de bulabilirsiniz.

»Çocuk Parası karar bildirimi« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 8'de bulabilirsiniz.

Schuldzinsen

Borç faizleri

Sonstige Wohnkosten

Diğer konut masrafları

Haushaltsgemeinschaft

Hane birliği

Weitere Person/en

Diğer kişi/ler

Bedarfsgemeinschaft

İhtiyaç birliği

Einkommen

Gelir

BIC/IBAN

Haushaltsgemeinschaft

Hane birliği

Weitere Person/en

Diğer kişi/ler

Bedarfsgemeinschaft

İhtiyaç birliği

Einkommen

Gelir

Ferienjob

Geçici tatil işi

Aufwandsentschädigungen

Zorunlu harcamalar için tazminat

Einmalige Einnahmen

Bir kerelik gelirler

Unregelmäßige Einnahmen

Düzensiz gelirler

Kindergeld

Çocuk Parası

Kindergeldberechtigte/r

Çocuk Parası hak sahibi

Kontoauszüge

Hesap özetleri

Kindergeldbescheid

Çocuk parası karar bildirimi

»Borç faizleri« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 10'da bulabilirsiniz.

»Diğer konut masrafları« ile ilgili bilgileri Form Doldurma Bilgileri'nde, sayfa 10'da bulabilirsiniz.

**Schuldzinsen**

**Borç faizleri**

**Sonstige Wohnkosten**

**Diğer konut masrafları**

## Formlara genel bakış

Formun adı	Formun içeriği	Açıklama sayfası
Hauptantrag / Ana Dilekçe	Sosyal Kanun İkinci Bölüm (SGB II) uyarınca geçim güvencesine yönelik ödemelere başvuru dilekçesi	1
Anlage WEP / Ek WEP	İhtiyaç birliğine mensup, 15 yaşın üstünde bir başka kişi için ek	1 (Hauptantrag/Ana Dilekçe)
Anlage KI / Ek KI	İhtiyaç birliğine mensup, 15 yaşın altında bir çocuk için ek	5
Anlage HG / Ek HG	Bir hane birliği sözkonusu ise yardıma muhtaçlık durumunun kapsamının belirlenmesi amaçlı ek	5
Anlage VE / Ek VE	Bir sorumluluk ve gelir/destek birliği («evlilik benzeri birlik») olup olmadığını inceleme amaçlı ek	6
Anlage MEB / Ek MEB	Yüksek masraflı beslenme için ek ihtiyacın onaylanması amaçlı ek	6
Anlage BB / Ek BB	Kaçınılmaz, devamlı, sadece bir kerelik olmayan bir özel ihtiyacın onaylanması amaçlı ek	6
Anlage EK / Ek EK	İhtiyaç birliğine mensup her bir kişinin gelir durumunun belirlenmesi amaçlı ek	6
Anlage EKS / Ek EKS	Onay dönemi içinde serbest çalışma, ticari işletme veya tarım/orman işletmesinden elde edilen gelirler üzerine geçici veya nihai bildirim	<b>Ek EKS ile ilgili bilgileri Jobcenter'den veya internette <a href="http://www.arbeitsagentur.de">www.arbeitsagentur.de</a> adresinden elde edebilirsiniz.</b>
Anlage VM / Ek VM	Dilekçe sahibinin ve ihtiyaç birliği içinde yaşayan kişilerin servet durumunu belirleme amaçlı ek	8
Anlage UH1 / Ek UH1	Evlilik veya partnerlik sonrası ayrılma nafakasının belirlenmesi amaçlı ek	9
Anlage UH2 / Ek UH2	Hamilelikten veya gözetimden ileri gelen, evlilik dışı doğan ortak bir çocuğun annesine/babasına karşı geçerli nafaka hakkının (genellikle ilk üç yaş boyunca) belirlenmesi amaçlı ek	9
Anlage UH3 / Ek UH3	25 yaş altındaki çocukların ihtiyaç birliği dışındaki anne veya babadan birine karşı geçerli nafaka hakkının belirlenmesi amaçlı ek	9
Anlage UH4 / Ek UH4	Dilekçe sahibinin ihtiyaç birliği dışında yaşamakta olan anneye ve babadan az birine karşı nafaka haklarının belirlenmesi amaçlı ek	9
Anlage UF / Ek UF	Sosyal Kanun İkinci Bölüm (SGB II) uyarınca ödeme başvurusu için gereken kaza formu	9
Anlage SV / Ek SV	İşsizlik parası II alanlar için sosyal sigorta eki	9
Anlage KDU / Ek KDU	Konut ve ısıtma için makul masrafların belirlenmesi amaçlı ek	10
Veränderungsmittelung (VÄM) / Değişiklik bildirim (VÄM)	Sosyal Kanun İkinci Bölüm uyarınca para alanlar için değişiklik bildirim	10
Weiterbewilligungsantrag (WBA) / Onayın devam dilekçesi (WBA)	Sosyal Kanun İkinci Bölüm (SGB II) uyarınca geçim güvencesi ödemeleri dilekçesi	10
Einkommensbescheinigung / Gelir belgesi	Çalışma ücretinin miktarı üzerine belge	<b>İşverenlere yönelik belgeleri Jobcenter'de veya internette, <a href="http://www.arbeitsagentur.de">www.arbeitsagentur.de</a> üzerinden elde edebilirsiniz.</b>
Arbeitsbescheinigung / Bonservis	Bir çalışma ilişkisinin bitirilmesine ilişkin çalışma belgesi	<b>İşverenlere yönelik bilgileri doğrudan doğruya formdan edinebilirsiniz.</b>